

« Et Hashem-Elokim prit l'homme et le plaça dans le Gan Éden pour le travailler et pour le garder »

Explication de l'énigme : pourquoi Adam Harishone ne voulait-il pas entrer dans le Gan Éden ? Et quelles sont les « belles paroles » que le Saint, béni soit-Il, lui a dites pour le convaincre d'entrer ?

Avec notre Sidra de la semaine, la Sidra de Béréshit, nous commençons, avec l'aide d'Hashem et de Sa Torah, un nouveau cycle de Maamarim sur les Sidrot de la semaine pour cette nouvelle année 5787, selon le propos de la Mishna (Berachot, 54a)¹ : « On rend grâce pour le passé et l'on crie pour l'avenir », avec prière et supplications² : « Jusqu'ici Tes miséricordes nous ont aidés, et Tes bontés ne nous ont pas abandonnés. Ne nous délaisse pas, Hashem notre Dieu, à jamais ». Qu'Il nous guide pour marcher dans le chemin de la vérité à la lumière éclatante de nos saints maîtres, les sages de la Torah depuis les Rishonim jusqu'aux Acharonim, et que s'accomplisse en nous la prière du roi David (Psaumes, 119 : 18)³ : « Ouvre mes yeux, et je contemplerai les merveilles de Ta Torah ».

À l'approche du prochain Shabbat Béréshit — qui est le premier Shabbat qu'Adam Harishone a observé à l'extérieur du Gan Éden après avoir fauter le vendredi avec l'Arbre de la Connaissance et en avoir été expulsé —, il nous paraît opportun d'analyser l'entrée d'Adam Harishone dans le Gan Éden, selon le verset où il est écrit (Genèse, 2 : 15)⁴ : « Et Hashem-Elokim prit l'homme et le plaça dans le Gan Éden pour le travailler et pour le garder ». Rashi explique au nom du Midrash (Béréshit Rabba, 16, 5)⁵ : « *« Et Il prit » : Il le prit par de belles paroles et le séduisit pour qu'il entre.* »

Le Maharal dans « Gour Aryeh » ainsi que le « Mizrachi » ont expliqué qu'il y avait une difficulté pour Rashi concernant

ce qui est écrit : « *« Et Hashem-Elokim prit l'homme et le plaça dans le Gan Éden* ». De la formulation « *Il prit* » et « *Il le plaça* », cela sous-entend quelqu'un qui prend un objet et le pose dans un endroit quelconque ; mais pour un homme qui a la conscience de marcher, il aurait été plus approprié d'utiliser une expression d'acheminement : « *Et Hashem-Elokim conduisit l'homme au Gan Éden* ». C'est pourquoi Rashi a expliqué qu'Il le prit par de belles paroles et le séduisit pour entrer dans le Gan Éden.

Toutefois, une question se pose à présent. De la formulation de Rashi « *et le séduisit pour qu'il entre* », il ressort qu'Adam Harishone ne voulait pas entrer dans le Gan Éden, jusqu'à ce que le Saint, béni soit-Il, le séduise « *par de belles paroles* » pour qu'il accepte d'entrer. Voilà donc qu'il nous incombe le devoir d'analyser pour comprendre et saisir : tout d'abord, pourquoi Adam Harishone ne voulait-il pas entrer dans le Gan Éden ? De plus, quelles sont ces « *belles paroles* » que le Saint, béni soit-Il, lui a dites pour l'inciter à accepter d'entrer ?

Adam Harishone savait qu'il ne resterait pas dans le Gan Éden car le but de la Création est de réparer le monde inférieur

J'ai pensé pour expliciter la raison pour laquelle Adam Harishone ne voulait pas entrer dans le Gan Éden à me référer à ce que nos Sages nous ont révélé — une révélation merveilleuse et redoutable — concernant le décret de la mort que le Saint, béni soit-Il, a décrété sur Adam Harishone et sur toutes les créatures qui étaient incluses dans Adam et Chava au moment du péché originel : dès le commencement des choses, avant même la Création de l'homme, le Saint, béni soit-Il, avait établi que la fin de tout homme est de mourir, mais Il a

1 נותן הודאה על שעבר וצוהק על העתיד
2 עד הנה עזרונו רחמיך, ולא עזבונו חסדיך, ואל תשנו ה' אלקינו לנצח
3 גל עיני ואביטה נפלאות מתורתך
4 ויקח ה' אלקים את האדם ויניחהו בגן עדן לעבדה ולשמרה
5 ויקח, לקחו בדברים נאים ופיתהו ליכנס

cherché, pour ainsi dire, un prétexte pour trouver une raison de décréter la mort sur l'homme. Voici cet enseignement dans toute sa profondeur saisissante dans le Midrash Tanchouma (Sidra de Vayéshev, 4)⁶ :

C'est ce qu'a dit le verset (Psaumes, 66 : 5) : « Venez et contemplez les œuvres de D.ieu, Il est redoutable dans Ses agissements (nora alilah) envers les fils de l'homme ». Rabbi Yehoshoua ben Korcha a dit : Même les choses redoutables que Tu amènes sur nous, Tu les amènes par prétexte (alilah). Viens et vois : lorsque le Saint, béni soit-Il, a créé le monde, dès le premier jour Il a créé l'Ange de la Mort. D'où le sait-on ? Rabbi Béréchya a dit : Parce qu'il est dit (Genèse, 1 : 2) : « Et les ténèbres étaient sur la surface de l'abîme », ce sont les ténèbres de l'Ange de la Mort qui assombrit le visage des créatures. Et l'homme a été créé le sixième jour, et un prétexte a été rejeté sur lui en prétendant que c'est lui qui a amené la mort dans le monde, comme il est dit (ibid., 2 : 17) : « car le jour où tu en mangeras, meure, tu mourras ».

À quoi cela ressemble-t-il ? À quelqu'un qui cherche à répudier sa femme. Lorsqu'il a voulu se rendre chez lui, il a écrit un acte de divorce. Il est entré chez lui avec l'acte de divorce à la main, cherchant un prétexte pour le lui donner. Il lui a dit : "Verse-moi la coupe pour que je boive." Elle lui a versé. Dès qu'il a pris la coupe de sa main, il lui a dit : "Voici ton acte de divorce." Elle lui a dit : "Quel est mon crime ?" Il lui a dit : "Sors de ma maison, car tu m'as versé une coupe tiède." Elle lui a dit : "Tu savais déjà que j'allais te verser une coupe tiède, puisque tu avais écrit l'acte de divorce et que tu l'as apporté à la main !"

De même, Adam a dit devant le Saint, béni soit-Il : « Maître du Monde, avant que Tu ne créés Ton monde, deux mille ans auparavant, la Torah était auprès de Toi en confidence, car

6 זה שאמר הכתוב (תהלים סו-ה) לכו וראו מפעולות אלקים נורא עלילה על בני אדם, אמר רבי יהושע בן קרחה אף הנוראות שאתה מביא עלינו בעלילה את מביא. בא וראה כשברא הקב"ה את העולם, מיום הראשון ברא מלאך המות, מנין, אמר רבי ברכיה, משום שנאמר (בראשית א-ב) וחושך על פני תהום, זה מלאך המות המחשיך פניהם של בריות, ואדם נברא בשישי ועלילה נתלה בו שהוא הביא את המיתה לעולם, שנאמר (שם ב-יז) כי ביום אכלך ממנו מות תמות.

משל למה הדבר דומה, למי שמבקש לגרש את אשתו, כשביקש לילך לביתו כתב גט, נכנס לביתו והגט בידו מבקש עלילה ליתנו לה, אמר לה מזגי לי את הכוס שאשתה, מזגה לו, כיון שנטל הכוס מידה אמר לה הרי זה גיטך, אמרה לו מה פשעי, אמר לה צאי מביתי שמזגת לי כוס פשור, אמרה לו כבר היית יודע שאני עתידה למזוג לך כוס פשור שכתבת הגט והביאתו בידך.

אף כך אמר אדם לפני הקב"ה, רבוננו של עולם עד שלא בראת עולמך קודם שני אלפים שנה היתה תורה אצלך אמון, שכך כתיב (משלי ח-ל) ואהיה אצלך אמון ואהיה שעשועים יום יום ב' אלפים שנה [פירוש יומו של הקב"ה הוא אלף שנה, כמו שכתוב (תהלים צ-ד) כי אלף שנים בעיניך כיום אתמול כי יעבור], וכתיב בה (במדבר יט-יד) זאת התורה אדם כי ימות באהל, אילולי שהתקנת מות לבריות היית כותב בה כך, אלא באת לתלות בי את העלילה, הוי נורא עלילה על בני אדם

ainsi il est écrit (Proverbes, 8 : 30) : « J'étais alors à Ses côtés Son confident (amon), et j'étais Ses délices jour après jour pendant deux mille ans » [explication : un jour du Saint, béni soit-Il, est de mille ans, comme il est écrit (Psaumes, 90 : 4) : « Car mille ans à Tes yeux sont comme le jour d'hier quand il passe »], et il y est écrit (Nombres, 19 : 14) : « Voici la loi : lorsqu'un homme mourra dans une tente... » Si Tu n'avais pas préparé la mort pour les créatures, aurais-Tu écrit cela dans la Torah ? C'est seulement que Tu es venu rejeter le prétexte sur moi : « Il est redoutable dans Ses agissements (nora alilah) envers les fils de l'homme ».

A première vue, cet enseignement est extrêmement profond et relève des secrets de la Torah ; car le fondement de la foi est tel qu'il est écrit (Deutéronome, 32 : 4)⁷ :

Il est le Rocher, Sa conduite est parfaite, car toutes Ses voies sont justice ; D.ieu de vérité et sans injustice, Il est juste et droit

Dès lors, comment peut-on concevoir de comprendre ces paroles au sens littéral, selon lesquelles deux mille ans avant la Création du monde, le Saint, béni soit-Il, avait déjà décrété la mort sur l'homme, et cherchait un prétexte pour faire reposer ce décret de mort sur le péché de l'Arbre de la Connaissance ? Et qui donc empêcherait le Saint, béni soit-Il, de créer l'homme d'emblée comme devant finir par mourir, sans avoir besoin de trouver un quelconque prétexte pour cela ?

« Quel est l'homme qui vivra et ne verra pas la mort ? »

L'on peut expliquer l'intention du Midrash selon le sens obvie véritable, accessible à tout un chacun, d'après ce qu'a écrit le « *Panim Yafot* » dans notre Sidra hebdomadaire (s.v. « *ואכל וחי לעולם* ») pour expliciter la raison pour laquelle, à la suite de son péché, le Saint, béni soit-Il, a décrété contre Adam Harishone précisément la peine de mort, en préambule à l'explication de ce qu'a dit le roi David (Psaumes, 89 : 49)⁸ : **« Quel est l'homme qui vivra et ne verra pas la mort, qui préservera son âme de l'emprise du Shéol, Sélah ? »**

L'explication en est la suivante. Certes, il est vrai que le Saint, béni soit-Il, avait déjà averti l'homme que s'il

7 הצור תמים פעלו כי כל דרכיו משפט אל אמונה ואין עוול צדיק וישר הוא

8 מי גבר יחיה ולא יראה מות ימלט נפשו מיד שאול סלה

péchait Il le punirait de mort, comme il est écrit (Genèse, 2 : 16)⁹ : **Et Hashem-Elokim donna un ordre à l'homme, en disant : Tu pourras manger de tous les arbres du jardin (Gan) ; mais de l'Arbre de la connaissance du bien et du mal, tu n'en mangeras pas, car le jour où tu en mangeras, meure, tu mourras**

Cependant, entendre parler du châtement de la mort n'est toutefois pas comparable au fait de la voir, alors que l'homme ne l'a jamais vue.

C'est pourquoi le Saint, béni soit-Il, a décrété contre l'homme un décret de mort effective, afin qu'il voie de ses propres yeux comment la mort s'étend sur tous les hommes. Ainsi, lorsque le mauvais penchant viendra le séduire pour le faire pécher, le vivant prendra à cœur qu'il ne lui convient pas de se rebeller contre Lui, puisque la fin de tout homme est de mourir, et qu'il devra rendre compte et justice de tous ses actes devant le Roi des rois, le Saint, béni soit-Il. Et c'est là le sens du verset : « **Quel est l'homme qui vivra** » — quel est celui qui veut vivre une vie de Torah —, « **et ne verra pas la mort** » — sans voir la mort qui est la fin de tout homme —, et malgré cela « **préservera son âme de l'emprise du Shéol, Sélah** » ? Une telle chose est impossible, et c'est pourquoi le Saint, béni soit-Il, a décrété la mort sur l'homme avant même la Création, afin qu'il puisse surmonter le mauvais penchant.

Dès lors, il semble possible d'expliquer l'intention du Midrash : le Saint, béni soit-Il, qui annonce la fin dès le commencement, savait déjà à l'avance, avant même la création de l'homme, qu'en étant de chair et de sang, formé de matière, il ne serait pas capable de surmonter son mauvais penchant dont la force est très grande. Cependant, si le Saint, béni soit-Il, avait amené la mort sur l'homme sans péché, celui-ci aurait pu émettre des griefs en prétendant qu'il aurait été capable de surmonter le mauvais penchant même sans la mort.

Le Saint, béni soit-Il, a voulu que l'homme lui-même comprenne et saisisse que sans la mort, il ne pourrait pas surmonter son penchant

C'est pourquoi, afin que l'homme puisse comprendre un tant soit peu les voies d'Hashem — dont toutes les voies sont justice et droiture dans le fait d'avoir créé l'homme de telle façon qu'il doive mourir —, le Saint, béni soit-Il, a fait entrer l'homme dans le Gan Éden et lui a donné le contrôle absolu sur tous les arbres du jardin, sans qu'il ait besoin de s'occuper aucunement du travail des champs et des vignes, et lui

a pourvu également tous ses autres besoins sans aucune fatigue, comme enseigné dans le Talmud (Sanhedrin, 59b)¹⁰ : « **Adam Harishone était accoudé dans le Gan Éden, et les anges du service lui rôtièrent de la viande et lui filtraient du vin.** » Tout cela afin qu'il puisse servir Hashem par l'étude de la Torah et l'accomplissement des commandements sans aucune préoccupation concernant les affaires de ce monde. Comme il est écrit : « **pour le travailler et pour le garder** », ce sur quoi le Midrash a enseigné (Sidra de Ekev, chapitre 41)¹¹ : « **«Pour le travailler», c'est l'étude ; «et pour le garder», ce sont les commandements.** »

Cependant, après lui avoir remis tous les plaisirs du monde dans le Gan Éden, Il lui a interdit de manger d'un seul arbre qui n'avait pourtant aucun aspect particulier : « **mais de l'Arbre de la connaissance du bien et du mal, tu n'en mangeras pas** », afin de l'éprouver s'il pouvait résister au mauvais penchant ; et le Saint, béni soit-Il, a encore ajouté l'avertissement quant au châtement dont il serait puni s'il péchait : « **car le jour où tu en mangeras, meure, tu mourras** ».

Or, après tout cela, il n'a pas été capable de résister à la tentation difficile et redoutable du serpent originel — dont nous n'avons aucune appréhension quant à la façon dont il a réussi à faire chuter Adam et Chava, créatures façonnées par les mains du Saint, béni soit-Il, jusqu'à les faire manger de l'Arbre de la Connaissance — ; c'est pourquoi, après qu'il a péché, le Saint, béni soit-Il, a fait dépendre de lui le décret de la mort, afin que l'homme comprenne la raison pour laquelle la fin de tout homme est de mourir, parce que c'est seulement de cette manière — et même alors, si seulement cela pouvait suffire — qu'il sera capable de surmonter le mauvais penchant.

C'est là l'explication du Midrash (Béréshit Rabba, 9 : 10) sur ce qui est écrit à la fin du récit de la Création (Genèse, 1 : 31)¹² : « **Et Elokim vit tout ce qu'Il avait fait, et voici, c'était très bon** »¹³.

Rabbi Shmouël bar Yitzchak a dit : «Voici c'était très bon» [sans la lettre Vav du mot «Vehineh»], c'est l'Ange de la Vie ; «Et voici c'était très bon» [avec la lettre Vav du mot

10 אדם הראשון מיסב בגן עדן היה, והיו מלאכי השרת צולין לו בשר ומסננין לו יין

11 לעבדה זה תלמוד, ולשמרה אלו מצוות

12 וירא אלקים את כל אשר עשה והנה טוב מאד

13 אמר רבי שמואל בר יצחק, הנה טוב מאד [בלי אות ו' של 'והנה'], זה מלאך חיים, והנה טוב

מאד [עם אות ו' של 'והנה'] זה מלאך המות. [מתפלא המדרש] וכי מלאך המות טוב מאד אתמהא,

אלא [משל] למלך שעשה סעודה וזימן את האורחים והכניס לפניו תמחויו מלא כל טוב, אמר

כל שהוא אוכל ומברך את המלך יאכל ויערב לו, וכל מי שהוא אוכל ואינו מברך את המלך יותז

ראשו בסיף, כך כל מי שהוא מסגל במצוות ומעשים טובים הרי מלאך חיים, וכל מי שאינו מסגל

במצוות ומעשים טובים הרי מלאך המות

9 ויצו ה' אלקים על האדם לאמר מכל עץ הגן אכול תאכל, ומועץ הדעת טוב ורע לא תאכל

ממנו כי ביום אכלך ממנו מות תמות

«*Vehineh*»], **c'est l'Ange de la Mort.** [Le Midrash s'étonne :] **Est-ce donc que l'Ange de la Mort est «très bon» ? C'est étonnant ! Mais [par parabole :] cela ressemble à un roi qui a fait un festin, a invité les convives et a placé devant eux un plat rempli de tous les biens ; il a dit : Quiconque mange et bénit le roi, qu'il mange et que ce soit agréable pour lui ; et quiconque mange et ne bénit pas le roi, qu'on lui tranche la tête avec le glaive. Ainsi, quiconque thésaurise les commandements et les bonnes actions, voici l'Ange de la Vie ; et quiconque ne thésaurise pas les commandements et les bonnes actions, voici l'Ange de la Mort.**

Dès lors, il nous sera facile de comprendre l'explication du Midrash selon laquelle le décret de la mort sur l'homme relève du **«Il est redoutable dans Ses agissements (nora alilah) envers les fils de l'homme»** ; car en réalité, avant même la création de l'homme, le Saint, béni soit-Il, savait qu'il devait mourir pour pouvoir surmonter son mauvais penchant. Toutefois, puisque le Saint, béni soit-Il, voulait que l'homme comprenne lui aussi la raison pour laquelle il devait mourir, Il a orchestré cela sous forme de **« prétexte redoutable »** (nora alilah) en l'éprouvant par le commandement de ne pas manger de l'Arbre de la Connaissance, et l'homme n'a pas pu résister au serpent originel ; le Saint, béni soit-Il, lui a alors annoncé qu'un décret de mort était prononcé contre lui — décret qui en réalité était déjà pris auparavant —, parce que le Saint, béni soit-Il, savait que sans la mort, il ne pourrait pas résister au mauvais penchant.

Adam Harishone ne voulait pas entrer dans le Gan Éden car il savait d'avance qu'il faillirait lors du péché de l'Arbre de la Connaissance

Poursuivons pour expliciter la raison pour laquelle Adam Harishone ne voulait pas entrer dans le Gan Éden, jusqu'à ce que le Saint, béni soit-Il, le prenne **« par de belles paroles et le séduise pour qu'il entre »**, selon ce que nous prendrons soin d'analyser : en effet, Adam Harishone était la création façonnée par les mains du Saint, béni soit-Il, qui a pétri Lui-même son corps, comme il est écrit (Genèse, 2 : 7)¹⁴ :

Et Hashem-Elokim forma l'homme, poussière provenant de la terre, et Il insuffla dans ses narines un souffle de vie, et l'homme devint un être vivant.

Or, avant de former le corps de l'homme, le Saint, béni soit-Il, a d'abord abreuvé d'eau toute la surface de la terre, afin de pouvoir pétrir le corps de l'homme à partir de

poussière et d'eau, comme il est écrit (ibid., 6)¹⁵ : **« Et une vapeur montait de la terre et abreuvait toute la surface de la terre »**. Rashi explique¹⁶ :

Concernant la création de l'homme, Il a fait monter l'abîme et a abreuvé les nuées pour tremper la poussière, et l'homme a été créé comme ce pétrisseur qui verse de l'eau puis pétrit la pâte ; ici aussi, 'et abreuvait', puis 'et Il forma'.

Dès lors, nous saisissons combien grande était la sainteté du corps d'Adam Harishone, que le Saint, béni soit-Il, a pour ainsi dire pétri Lui-même, afin qu'il soit comme un ustensile du service sacré (*kli sharet*) pour recevoir en lui la grande lumière de l'âme, laquelle est une partie divine d'En-haut, que le Saint, béni soit-Il, a pour ainsi dire insufflée depuis Son propre être immédiatement après avoir pétri son corps, comme il est écrit : **« et Il insuffla dans ses narines un souffle de vie, et l'homme devint un être vivant »**.

C'est ce qui est expliqué dans le Midrash (Vayikra Rabba, 20 : 2)¹⁷ : **« La pomme du talon d'Adam Harishone obscurcissait le disque du soleil ; à plus forte raison l'éclat de son visage. »** Jusqu'où cela s'étend-il, on peut l'apprendre de ce qui est expliqué dans le Midrash (Béréshit Rabba, 8 : 10)¹⁸ : **« Au moment où le Saint, béni soit-Il, a créé Adam Harishone, les anges du service se sont trompés et ont voulu dire devant lui 'Saint !' ; qu'a fait le Saint, béni soit-Il ? Il a fait tomber sur lui un profond sommeil, et tous ont su qu'il était un homme. »**

D'après ce qui a été dit, nous allons comprendre ce qu'a révélé notre maître le Arizal, à savoir qu'Adam Harishone, du fait de sa grande sainteté, n'a pas fauté par l'Arbre de la Connaissance de son propre chef, mais de par toutes les âmes qui étaient incluses en lui, parmi lesquelles se trouvaient des impies, comme cela est expliqué dans le **« Sefer HaLikkoutim »** (Sidra Haazinou)¹⁹ :

La cause de la faute d'Adam Harishone était à cause des âmes qui étaient incluses en lui de toutes espèces :

14 וייצר ה' אלקים את האדם עפר מן האדמה ויפוז באפיו נשמת חיים ויהי האדם לנפש חיה

15 ואד יעלה מן הארץ והשקה את כל פני האדמה
16 לענין ברייתו של אדם, העלה התהום והשקה עננים לשרות העפר, ונברא אדם כגבל זה שנותן מים ואחר כך לש את העיסה, אף כאן והשקה ואחר כך וייצר
17 תפוח עקיבו של אדם הראשון היה מכה גלגל חמו, קלסתר פניו על אחת כמה וכמה
18 בשעה שברא הקב"ה אדם הראשון, טעו מלאכי השרת וביקשו לומר לפניו קדוש, מה עשה הקדוש ברוך הוא, הפיל עליו תרדמה וידעו הכל שהוא אדם
19 סיבת חטאו של אדם הראשון היתה, בסיבת הנשמות שהיו כלולים בו מכל מין ומין, מהם צדיקים מהם רשעים, מהם גזלנים מהם גרגרנים, ומצדם נתאוה לאכול מן העץ, אם כן לא היה מצדו כל כך חטא כי אם בסיבתם, ועם כל זאת עשה תשובה, כי לולי החטא היה נצחי לעולם, ובחטאו נאמר לו כי ביום אכלך [ממנו] מות תמות

parmi elles des justes, parmi elles des impies, parmi elles des voleurs, parmi elles des gloutons ; et c'est de leur côté qu'il a convoité de manger de l'Arbre. Dès lors, il n'y avait pas tellement de faute de son propre côté, si ce n'est par leur cause ; et malgré tout cela, il a fait pénitence, car sans la faute il aurait été éternel pour toujours, et lors de sa faute il lui a été dit : « car le jour où tu en mangeras, meure, tu mourras ».

Dès lors, je dirai avec crainte et amour une idée nouvelle pour expliciter la raison pour laquelle Adam Harishone ne voulait pas entrer dans le Gan Éden : car dans sa grande sagesse, il savait que du côté de toutes les âmes qui étaient incluses en lui — parmi lesquelles se trouvaient des impies —, il ne pourrait pas résister au serpent originel. Et il avait compris que le décret de la mort était déjà mentionné dans la Torah deux mille ans avant la Création du monde : « **lorsqu'un homme mourra dans une tente** » ; et que le fait que le Saint, béni soit-Il, ait fait dépendre la mort de la faute de l'Arbre de la Connaissance relevait du « **redoutable dans Ses agissements (nora alilah) envers les fils de l'homme** ». Si tel est le cas, pourquoi irait-il entrer dans le Gan Éden avec toutes les âmes des impies qui provoqueraient une rébellion contre la Royauté des Cieux ? Ne valait-il pas mieux ne pas entrer du tout dans le Gan Éden, et que le Saint, béni soit-Il, accomplisse le décret de la mort qui s'étend sur tous les vivants, sans qu'ils ne se rebellent contre Hashem ?

Adam Harishone a frayé le chemin à toutes les âmes qu'on fait entrer dans le Gan Éden avant leur descente dans ce monde

Poursuivons et explicitons quelles sont les « **belles paroles** » par lesquelles le Saint, béni soit-Il, a séduit Adam Harishone pour qu'il entre dans le Gan Éden, d'après ce qu'a écrit le « **Sfat Emet** » (fin de l'année 5644) pour expliquer le verset où il est écrit (Genèse, 3 : 23) : « **Et Il le renvoya du Gan Éden pour travailler la terre** ». Il conclut ses paroles brièvement, selon sa sainte habitude, mais y est enfoui un trésor plus précieux que l'or et les perles ; voici ses mots²⁰ :

Et l'explication de «et Il le renvoya» (va-yeshelechehou) est également une mission (shelichout), à savoir que le Saint, béni soit-Il, a envoyé l'homme pour réparer les mondes inférieurs ; et par la force du lien qu'il avait auparavant dans le Gan Éden, par cette force-là il réparera aussi le monde entier. Et c'est là «et Il le renvoya du Gan Éden pour travailler», tout comme il est écrit pour chaque

²⁰ **וּפִירוּשׁ וַיִּשְׁלַחְהוּ, הוּא שְׁלִיחוּת גַּם כֵּן, שֶׁהַקַּב"ה שָׁלַח אֶת הָאָדָם לַתֵּקֶן אֶת הָעוֹלָמוֹת הַשְּׁפִילִים, וּבִכֵּן הַתִּקְשָׁרוֹת שֶׁהָיָה לוֹ מִקּוּדָם בְּגֵן עֵדֶן, בִּכְחַז זֶה יִתְקַן גַּם כָּל הָעוֹלָם, וְזֶהוּ וַיִּשְׁלַחְהוּ מִגֵּן עֵדֶן לְעֹבֵד, וְכִמּוֹ שְׂכָתוֹב בְּכָל נִשְׁמָה הַיּוֹרֶדֶת לְעוֹלָם מִרְאִי לָהּ מִקּוּדָם הֵגֶן עֵדֶן וְהַתּוֹרָה**

âme qui descend dans le monde qu'on lui montre au préalable le Gan Éden et la Torah.

Nous commencerons pour apporter la source au fait qu'à chaque âme qui descend dans le monde, on montre au préalable le Gan Éden, par nous référer au Midrash Tanchouma (Sidra de Pekoudei, 3). On y explique le voyage merveilleux de l'âme juive lorsque vient le moment où elle doit descendre dans ce monde et entrer au sein du corps²¹ :

Rabbi Yochanan a dit : Quel est le sens de ce qui est écrit (Job, 9 : 10) : « Il fait de grandes choses insondables, des merveilles sans nombre » ? Sache que toutes les âmes qui ont existé depuis Adam Harishone et qui existeront jusqu'à la fin de tout le monde, toutes ont été créées pendant les six jours de la Création, toutes étaient dans le Gan Éden, et toutes étaient présentes lors du Don de la Torah, comme il est dit (Deutéronome, 29 : 14) : « Car c'est avec celui qui est ici présent avec nous aujourd'hui... et avec celui qui n'est pas ici avec nous aujourd'hui ». Et ce qu'il est dit : « Il fait de grandes choses insondables », ce sont les grandes choses que fait le Saint, béni soit-Il, lors de la formation de l'embryon.

Dans la suite des propos, le Midrash explique les merveilles que fait le Saint, béni soit-Il, lors de la formation de l'embryon, car lorsque vient le moment où l'âme doit descendre, ici-bas pour naître dans ce monde²² :

Aussitôt, le Saint, béni soit-Il, fait signe à l'ange préposé aux esprits et lui dit : « Apporte-Moi un tel esprit qui est dans le Gan Éden, dont le nom est un tel et dont la forme est telle et telle... » Aussitôt, l'ange va et apporte l'esprit devant le Saint, béni soit-Il ; et lorsque l'esprit arrive, il

²¹ אמר רבי יוחנן מאי דכתיב (איוב ט-י) עושה גדולות עד אין חקר נפלאות עד אין מספר, תדע לך שכל הנשמות שהיו מן אדם הראשון ושהיו עד סוף כל העולם, כולן נבראו בששת ימי בראשית, וכולן בגן עדן, וכולן היו במתן תורה, שנאמר (דברים כט-יד) כי את אשר ישנו פה עמנו עומד היום ואת אשר איננו פה עמנו היום, ומה שאמר עושה גדולות עד אין חקר, אלו גדולות שעושה הקב"ה ביצירת הולד

²² מיד רומז הקב"ה למלאך הממונה על הרוחות ואומר לו, הבא לי רוח פלוני שהוא בגן עדן ששמו פלוני ותארך כך וכך... מיד הולך המלאך ומביא את הרוח לפני הקב"ה, וכשהיא באה מיד כורעת ומשתחוה לפני המלך מלכי המלכים הקב"ה... מיד אומר הקב"ה לנשמה עולם שאני מכניסך בו יפה יאה לך ממה שהיית דר בו... ואחר חזון המלאך ומכניסין הרוח לתוך מעי אמו, ומזמנין לו שני מלאכים ושומריין אותו שלא יצא משם ושלא יפול, ומכניסין אותו שם נר דלוק על ראשו, זה שאמר הכתוב (איוב כט-ב) מי יתנני כירחי קדם כימי אלוה ישמרני, בהלן נרו עלי ראשי וגו', ומביט ורואה מסוף העולם ועד סופו.

נטולו המלאך משם ומוליכו לגן עדן, ומראה לו הצדיקים יושבין בכבוד ועטרותיהם בראשיהם, ואומר המלאך לאותו הרוח תדע לך מי הם אלו, אומר לו הרוח לא אדוני, חזון המלאך ואומר לו, הללו שאתה רואה נוצרו בתחילה כמותך בתוך מעי אמו, ויצאו לעולם ושמו ושמך התורה והמצוות, לפיכך זכו ונזדמנו לטובה זו שאתה רואה. דע לך שסופך לצאת מן העולם, ואם תזכה ותשמור התורה של הקב"ה, תזכה לך ולשיבת של אלו, ואם לאו דע וראה שתזכה למקום אחר

s'agenouille aussitôt et se prosterne devant le Roi des rois, le Saint, béni soit-Il... Aussitôt, le Saint, béni soit-Il, dit à l'âme : «Le monde dans lequel Je te fais entrer te sera plus agréable que celui dans lequel tu résidais...» Puis l'ange retourne et fait entrer l'esprit au sein du ventre de sa mère, et on lui convoque deux anges qui le gardent pour qu'il ne sorte pas de là et ne tombe pas ; et on lui y place une bougie allumée sur la tête, c'est ce qu'a dit le verset (Job, 29 : 2) : «Qui me rendra comme aux mois d'autrefois, comme aux jours où D.ieu me gardait, lorsque Sa bougie brillait sur ma tête...», et il contemple et voit d'un bout du monde jusqu'à l'autre bout.

L'ange le prend de là et le conduit au Gan Éden, et lui montre les justes assis dans la gloire, leurs couronnes sur leurs têtes. L'ange dit à cet esprit : «Sais-tu qui sont ceux-là ?» L'esprit lui dit : «Non, mon seigneur.» L'ange reprend et lui dit : «Ceux-ci que tu vois ont été créés au début comme toi au sein du ventre de leur mère, et ils sont sortis dans le monde et ont gardé la Torah et les commandements ; c'est pourquoi ils ont mérité et sont parvenus à ce bien que tu vois. Sache que ta fin est de sortir du monde, et si tu mérites et gardes la Torah du Saint, béni soit-Il, tu mériteras cela et la compagnie de ceux-ci ; et sinon, sache et vois que tu mériteras un autre endroit.»

Lorsque l'embryon est dans le ventre de sa mère, on lui enseigne la Torah tout entière.

Et ce qu'a écrit le «*Sfat Emet*» — selon lequel on montre également la Torah à l'âme avant sa descente —, son intention est claire, comme enseigné dans le Talmud (Niddah, 30b)²³ :

Rabbi Shamlai a interprété : À quoi ressemble l'embryon dans le ventre de sa mère ? À un cahier plié... Et il mange de ce que sa mère mange, et boit de ce que sa mère boit... Et une bougie est allumée au-dessus de sa tête... Et on lui enseigne la Torah tout entière... Mais dès qu'il sort à l'air du monde, un ange vient, le frappe sur la bouche et lui fait oublier la Torah tout entière.

À première vue, cela est étonnant : puisqu'en fin de compte il oublie toute la Torah, quel bénéfice y a-t-il à lui enseigner la Torah tout entière dans le ventre de sa mère ? Le «*Noam Elimelech*» a

expliqué dans «*Likkoutei Shoshana*» que si l'on n'enseignait pas d'abord toute la Torah à l'âme, il n'aurait pas été possible, selon le cours naturel des choses, qu'un homme atteigne, après sa naissance au sein du corps matériel, la Torah qui est la sagesse du Saint, béni soit-Il. Mais grâce au fait qu'on lui enseigne d'abord toute la Torah — bien qu'au moment de sa naissance un ange vienne, le frappe sur la bouche et lui fasse oublier toute la Torah —, il reste en lui une empreinte de ce qu'il a étudié, et en se fatiguant dans l'étude de la Torah, il méritera de retrouver toute la Torah qu'il avait apprise.

Dès lors, venons-en aux paroles du «*Sfat Emet*», qui explique selon cela la raison pour laquelle le Saint, béni soit-Il, a fait entrer Adam Harishone d'abord dans le Gan Éden. En réalité, le but de la création de l'homme était qu'il descende dans ce monde afin de réparer sa part dans le monde inférieur, pour mériter ensuite d'entrer dans le Gan Éden. C'est à ce sujet qu'il est enseigné dans la Mishna (Avot, 4 : 16)²⁴ :

Rabbi Yaacov dit : Ce monde ressemble à un vestibule devant le monde à venir ; prépare-toi dans le vestibule afin de pouvoir entrer dans le salon.

Cependant, comme le Saint, béni soit-Il, sait que (Genèse, 8 : 21)²⁵ : «*le penchant du cœur de l'homme est mauvais dès sa jeunesse*», Il fait entrer l'âme dans le Gan Éden avant sa naissance pour lui y montrer les justes qui y jouissent de la splendeur de la Présence Divine grâce à la Torah et aux commandements qu'ils ont accomplis dans ce monde-, afin qu'elle en puise des forces de sainteté pour s'occuper de la Torah et des commandements dans ce monde. Et il en fut de même pour Adam Harishone : bien qu'il ait failli avec l'Arbre de la Connaissance à cause des âmes qui étaient incluses en lui, il a puisé dans le Gan Éden des forces de sainteté pour accomplir sa mission dans ce monde.

Voilà donc les paroles agréables que le Saint, béni soit-Il, a dites à Adam Harishone pour l'inciter à entrer dans le Gan Éden : puisqu'il incluait toutes les âmes destinées à naître dans ce monde, il était digne qu'il entre d'abord dans le Gan Éden, afin de frayer ainsi le chemin à toutes les âmes incluses en lui, pour qu'elles entrent elles aussi dans le Gan Éden avant leur descente dans ce monde, et qu'elles y puisent des forces de sainteté pour surmonter le mauvais penchant et servir Hashem par l'étude de la Torah et l'accomplissement des commandements.

23 דרש רבי שמלאי למה הולך דומה במעי אמו, לפנקס שמקופל... ואוכל ממה שאמו אוכלת, ושותה ממה שאמו שותה... ונר דלוק לו על ראשו... ומלמדין אותו כל התורה כולה... וכיון שבא לאור העולם בא מלאך וסטר על פיו ומשכחו כל התורה כולה

24 רבי יעקב אומר העולם הזה דומה לפרוזדור בפני העולם הבא, התקן עצמך בפרוזדור כדי שתכנס לטרקלין

25 כי יצר לב האדם רע מנעוריו